

T dond Yendu

yen yani

Daapaazng

2007

T dond Yendu yen yani

**Louons le Seigneur
avec les chants**
en nouvelle orthographe moba (ben)

ATAPEB

**Association des Traducteurs et Alphabétiseurs
pour la Promotion des Ecritures en Ben
et
La Mission Baptiste du Togo**

Dapaong, 2007

Carnet de chants en langue moba (ben)

Chansons bibliques composées entre 1992 et 1994,
par les musiciens des églises suivantes de Dapaong :

Assemblées de Dieu

Eglise Pentecôte

Mission Baptiste

Mission Catholique

Mission Luthérienne

En collaboration avec:

La Mission Baptiste du Togo

SIL Dapaong

Les premières 80 chansons ont été publiées en juillet 1993 par
Les Publications Baptistes qui ont donné la permission de les
reproduire dans ce carnet de chants.

Ce carnet a été originalement publié avec l'ancienne
orthographe en mai 1994 par SIL Dapaong.

Ceci est une reproduction en nouvelle orthographe moba
(ben).

1ère édition, 1er tirage : 1994:2 (500 expl.)

2ème édition, 1er tirage : 2007:4 (200 expl.)

1 Yani 150

1. T dond Yendu yen yani, **t yiin man g dond Yendu.**
2. T dond Yendu yen siεg, **t ηɔ man g dond Yendu.**
3. T dond Yendu yen yigni, **t yign man g dond Yendu.**
4. T dond Yendu yen nuupuog, **t puo man g dond Yendu.**
5. T dond Yendu yen naamiεg, **t tua man g dond Yendu.**
6. T dond Yendu yen yogdi, **t yog man g dond Yendu.**
7. T dond Yendu yen yeli, **t pieb man g dond Yendu.**
8. T dond Yendu yen naatunn, **t pieb man g dond Yendu.**
9. T dond Yendu yen gingann, **t pua man g dond Yendu.**
10. T dond Yendu yen loni, **t pua man g dond Yendu.**
11. T dond Yendu yen jinjelug, **t jeln man g dond Yendu.**
12. T dond Yendu yen sanbɔa, **t pua man g dond Yendu.**
13. T dond Yendu yen biεd, **t pua man g dond Yendu.**
14. **Aleluya, bonfuoda kul gii dond'o (2x)**

2 Yani 134

1. Tinm n tie Yendu bid, **t dond'o man, t dond'o.**
2. Tinm n be Yendu ηaag n, **t dond'o man, t dond'o.**
3. T don t nui polu po, **t dond'o man, t dond'o.**

3

Yani 100 :1-5

1. Pamann yigni n bu dond Yendu
Sun man Yonmdaan tuonn yen pamann
Yin man pamanyani u buol.
2. Bann man g Yonmdaan n tie t Yendu
Wan tag'ti k t tie u yab
Tinn n tie u niib, k u kpaá.
3. Baal man Yonmdaan buol yen balg
Baal man g dond t Yudaan sann
Tien'o balg g don u sann.

4

Yani 103:1-5

1. N bu yabd Yonmdaan yaa sann.
N bu yabd'o n pal kul.
G tied yen bonjana nba k u tien.
N bu yabd'o n pal kul.
2. Yonmdaan n di sugl n biid po.
Wano n teb n yielbuoli kul.
Wano n nyan'n g fiel'n kuum nuu n.
Wano n teb n yielbuoli kul.
3. Yonmdaan mɔg buam yen ninbaaɔg n po.
G tien'n bonjana n binbem n kul.
G tod'n k n kua paalu bonjann.
G tien'n bonjana n binbem n kul.

5

Fabni 3:22-26

1. Yonmdaan manu kan gbenn, (2x)
U ninbajienu g mɔg juodu. (2x)
2. L kul pugi siɲaaɔg kul i, (2x)
ɲand yen mɔnd yab Yonmdaan n. (2x)
3. Yonmdaan n tie n ɲalman, (2x)
L yaa po i k n mɔg dindann. (2x)
4. Yonmdaan man yua n daan u po, (2x)
T fielu bu nya Yonmdaan n. (2x)

6

Saakari 10:1

1. T miɛl man Yudaan, t miɛl man Yudaan
Wan bu te taag ɲ baa, t miɛl man Yudaan.
T miɛl man Yudaan wan bu te taag ɲ baa
Taag ɲ baa kpanyil youg, taag ɲ baa hal bonɲann
T miɛl man Yudaan.
2. T miɛl man Yudaan, t miɛl man Yudaan
Kpaab ɲ bɔnn hal bonɲann, t miɛl man Yudaan.
T miɛl man Yudaan kpaab ɲ bɔnn hal bonɲann
Kpaab ɲ bɔnn bona ɲ tien, kpaab ɲ bɔnn hal bonɲann
T miɛl man Yudaan.
3. T miɛl man Yudaan, t miɛl man Yudaan
Wan bu te jied ɲ tien, t miɛl man Yudaan.
T miɛl man Yudaan wan bu te jied ɲ tien
Jied ɲ tien hal bonɲann, jied ɲ tien niib ɲ di g guo
T miɛl man Yudaan.

7 Yanfuom 3:1-8

Gaalu: Ting n ning yen polu po, bonn kul mɔg l youg.
Ting n ning yen polu po, bonn kul mɔg l youg.

1. Malu mɔg l youg i, kuum mɔg l youg.
Bulu mɔg l youg i, ɲablu mɔg l youg.

(Gaalu)

2. Kpinu mɔg l youg i, tebug mɔg l youg.
Mudu mɔg l youg i, maanu mɔg l youg.

(Gaalu)

3. Bubuul mɔg l youg i, laad mɔg l youg.
Finfabni mɔg l youg i, siɛg mɔg l youg.

(Gaalu)

4. Tanlunu mɔg l youg i, tangannu mɔg youg.
Wabl mɔg l youg i, kan wab mɔg l youg.

(Gaalu)

5. Kraanu mɔg l youg i, bonu mɔg l youg.
Beglu mɔg l youg i, lunu mɔg l youg.

(Gaalu)

6. Padu mɔg l youg i, nyalu mɔg l youg.
ŋminɲminn mɔg l youg i, maam mɔg l youg.

(Gaalu)

7. Buam mɔg l youg i, belu mɔg l youg.
Tɔb mɔg l youg i, yinyam mɔg l youg.

(Gaalu)

8

Yani 23

1. Kangbendug tie n kpaatua, Min kan luol baa siel.
2. Kangbendug tie n kpaatua, U ηmagd min sɔnu n.
3. Kangbendug tie n kpaatua, N kan jie baa siel.
4. Kangbendug tie n kpaatua, N gii be kuum buoug n.
5. Kangbendug tie n kpaatua, N fuom baa be u buol.
6. Kangbendug tie n kpaatua, N baa be u ηaag n.
7. Kangbendug tie n kpaatua, Min kan luol baa siel.

9

Filiip 4:11-13

1. N banη k min manη n pal
Yen binbem nba kul k n be
Yen naan buol kul k n be
N ban k min gii be l n.
2. N gii mɔg waam baa l yi yab
Kom youg i yaa, jied youg,
Yen naan buol kul k n be.
N ban k min gii be l n.
3. Yen Yiesu Kristo yaa paalu n
N bu fid g tien bonn kul
Yen naan buol kul k n be.
N ban k min gii be l n.

10

.Yani 138:8

Yonmdaan bu nyan'n ditai n ning, Fin nba k a buam g mɔg
gbennu.

Yonmdaan ji daa ŋaa mɔlane, Yab nba k a tag yen a nuu.

11

Esaayi 9: 1-2

1. Niib nba bo sonm bunbɔnn n ning,
tan la Yinyiem pud Baa buol.
2. Yendu mɔno n baal b siign ning,
Yonmdaan o manɔd b pala.
3. K b kpanm u nunɔ n ning,
Nyan dicuad nba yab yaa youg.
4. K b kpanm u nunɔ n ning,
Nyan kpaab nand biid youg nyan.

12

Esaayi 7:14; 9:5

Gaalu:

Yendu n tien banm nne g sipaan pil g g ban jua. (2x)

1. K u mal bijabg, g pul'o Emanuwel. (2x)
(Gaalu)
2. Emanuwel n tie, g Yendu be yen'ti (2x)
(Gaalu)
3. Big mal yen mɔni, Bijabg mal t po. (2x)
(Gaalu)
4. U sann n tie Yiesu, Wano n tie Kristo. (2x)
(Gaalu)

13

Luk 2: 4-18

1. Mari mal Yiesu, Betlem u danm doug n ye.
Gaalu: Yendu sann n do. Pamann n gii be niib po.
2. Youg nba k b yiin, Sosef yen Mari nukand a. **(Gaalu)**
3. B saan b danm doug n ninŋ, g daan bu kan nukand a.
(Gaalu)
4. Ban yaan pund yaa youg nba, b g la dieog g bu duan.
(Gaalu)
5. Mari mal youg pund a, k b kuan'o bonkobd dieog n.
(Gaalu)
6. Mari mal Yiesu, g duan'o jabugbedl n ninŋ. **(Gaalu)**
7. Pekpaali be muacɔg n, b guul b bonkobd a. **(Gaalu)**
8. Yendu ŋaag niib baal, g maad'b g Fietua mal. **(Gaalu)**
9. Lieb yaan baal g pugn a, k b yiin g dond Yendu. **(Gaalu)**
10. Pekpaali gbad youg nba, b gad g diid big ne. **(Gaalu)**
11. B gad g la Fietua, b pala manŋ boncienn. **(Gaalu)**
12. Yab nba kul gbad l maam, l suol'b yaalidug. **(Gaalu)**

14

San 11: 25; 14: 6-7; 6:35

1. Min n tie yiedu, Min n bie tie miel.
Yua nba gaal n ninŋ, Baa u gii kpe, u baa fo.
2. Min n tie sɔnu, Min n tie mamɔni.
Sua g saa Baa buol, Min yaa buol i kaa.
3. Min tie miel jied, Min tie miel nyum.
Yua nba dii baa fo, Yua nba nyuu baa fo.

15

Rom 8:35, 37-39

1. Yiesu Kristo yanbuam n, Bigina kan fid g nyan'ti.(2x)
2. Yiesu Kristo yanbuam n, yanyaog kan fid g nyan'ti.(2x)
3. Yiesu Kristo yanbuam n, Mabl kan fid g nyan'ti.(2x)
4. Yiesu Kristo yanbuam n, Kom kan fid g nyan'ti.(2x)
5. Yiesu Kristo yanbuam n, Cicagm kan fid g nyan'ti.(2x)
6. Yiesu Kristo yanbuam n, Yubonn kan fid g nyan'ti.(2x)
7. Yiesu Kristo yanbuam n, Kuum kan fid g nyan'ti.(2x)
8. Yen l yaa bona kul ne, Siel kan fid g nyan'ti.
Siel kan fid g fagn tinm, Yendu buam t buol.

16

Filiip 2:10-11

1. B gii gbad Yiesu sann, b gii gbad Yiesu sann.
Yab nba be Yendu ngaag, b bu gbaan g pug Yudaan.
Yab nba be tinŋ po i, b bu gbaan g pug Yudaan.
Yab nba be kpienm tinŋ, b bu gbaan g pug Yudaan.
B gii gbad Yiesu sann.
2. B gii gbad Yiesu sann, b gii gbad Yiesu sann.
Yab nba be Yendu ngaag, b bu maad k u tie Yudaan.
Yab nba be tinŋ po i, b bu maad k u tie Yudaan.
Yab nba be kpienm tinŋ, b bu maad k u tie Yudaan.
B gii gbad Yiesu sann.

17

1 Tesaloniik 4:16-17

Daal baad Yonmdaan njaag nil bu tand,
Yonmdaan naaturn bu mɔ g gbad.

Yiesu mɔno bu jiid polu po,
kpiem nba daan bu kpiɛ g yied.

Tinm nba fo g daan Yiesu,
tinm mɔ bu pugn kpienm nba daan po.

T kul bu cend Yiesu polu po,
t ji baa l be yen Yiesu.

18

San 14:26-27

I yam n daa nmad, I yam n daa pu.
I yam n daa nmad, I yam n daa pu.

1. N baa sun Foŋanm, min yaa sann po i.
I yam n daa nmad, I yam n daa pu.

2. Foŋanm bu tod'i, g paag i pala.
I yam n daa nmad, I yam n daa pu.

3. Foŋanm bu tund'i, g tied'i min maad yal.
I yam n daa nmad, I yam n daa pu.

4. N tien'i n laafiɛ, l laafiɛ be l kua.
I yam n daa nmad, I yam n daa pu.

19

1 San 4:1-4

1. Fojanm gii be t ninḡ,
T bu tuo yen mōni
G Yiesu baal tinḡ ne ninḡ,
K wano n tie Yendu bija.
K wano n tie Yendu bija.
2. Niib fa k b mōḡ Fojanm,
G Yendu yen g ban b po.
Sua ḡ daa gaal b yaa maam,
G ḡaa Fojanm ḡ gii ḡmagd'ti.
G ḡaa Fojanm ḡ gii ḡmagd'ti.
3. G Yendu niib n mōḡ Fojanm
L Fojanm paalu ji g mōḡ lua.
L Fojanm bu ḡmagd u niib
K b ji kan kua faaḡḡ danm n.
K b ji kan kua faaḡḡ danm n.

20

Saakari 4: 6

1. Yudaan n maad, l g tie yen jad,)
L biē g tie yen paalu k a bu sun a tuonn.)2x
2. Yudaan n maad, yen Fojanm paalu i kaa)
K l biē g tie min yaa todl, a kan fid sun siel.) 2x

21

Rom 8:14, 26-27

1. Foŋanm n ŋmagd yab nba, Banm n tie Yendu bid. (2x)
2. T gii jaand bonŋann, Foŋanm n bu tod'ti. (2x)
3. Foŋanm bu jaand t yaa po, Nyan Yendu n bua nyan. (2x)

22

Ebro 10:23-25

1. Yal nba kul k t Yendu puon
U g sunmd g biε tu tien.
T mɔg t dindann kul Yonmdaan n.
T ji suol man l dindann bonŋann.
2. Tin mali man tin bu tien ne nand
Gii bua t lieb youg kul ŋanu
Gii tie t lieb bonŋana mɔ
Gii taand t lieb g paand b pala.

23

2 Korɛnt 9: 6-7

1. Yua kuo waam nne bu yend waam nne. (2x)
2. Yua n kuo k l yab bu yend lan gii yab. (2x)
3. Yua kul n pi, lan daa tie yen gbiendi. (2x)
4. Yua kul n pi, lan daa tie yen mabl. (2x)
5. Yendu bua yua nba tien yen pamann. (2x)

24

1 San 4:7-8

1. T gii bua man t lieb, K l maa Yendu bua'ti. (2x)
2. Yua nba bua u lua tie Yendu big g ban'o. (2x)
3. Yua nba g mɔg buam, l nil g ban Yendu. (2x)

25

Luk 6:37-38

1. Daa bu buud a lieb po, B mɔ kan bu buud a po. (2x)
2. Di sugl a lieb kul po, B bu di sugl a po. (2x)
3. Te man lieb tin mɔg yal, G baa siel kan pɔd'ti. (2x)
4. Nyan tin tie lieb nand nyan, B bu te'ti lan ja. (2x)

26

Rom 6:3-4

1. Timm nba baal nyunwulu, G dugn Yiesu Kristo po. (2x)
2. Timm nba baal nyunwulu, T kpe yen'o kuum n ninɲ.
(2x)
3. Nyan Yiesu yied kpienm n ninɲ. G dugn u Baa paalu
po. (2x)
4. Nyan Yiesu yied kpienm n ninɲ, T kua manfopaann n
ninɲ. (2x)

27

Matieog 28:19-20

1. I saa man mɔlane g muand buoli kul niib,
Ban gaal Yiesu gii ŋua'ɔg ye.
2. I wul'b man Yendu nyum yen Yendu sann nba tie,
T Baa, Bija yen Foŋanm po.
3. Tund'b ban kub u maam, wano n baa be yen'ti,
I saa yen ŋanduna juog.

28

Luk 22:19-20; Matieog 26:26-28;

1 Korɛnt 11:23-26

1. Ŋman man kpanu ne, G biɛ nyu daam ne
G tiɛd man g Yiesu, Wano n kpe t yaa po.
Youg nba t tie nnyan, T muand Yiesu kuum
Saa yen yaa youg nba, G Yiesu tan bu guan.
2. Nyiɛɔg nba bo pend, K b suol Yiesu.
Yiesu juab kpanu, G tien Yendu balg.
Yiesu jend kpanu, G tie man u niib.
Gaal man ne g ŋman, N gbannand i k n tie'i.
3. Ban ŋman kpanu g gbenn, Yiesu juab daam mɔ
G tien Yendu balg, G tie'b g biɛ maad.
Nyuman ne i kul, Min yaa sɔm n nyan
K l tie dɔnnpaanu, K n wul i biid po.

29

2 Korɛnt 13: 13

Yonmdaan Yiesu Kristo manu,
Yendu buam yen Fɔɗanm taanu,
L kul ne ń taan gii be yen tinm,
L kul ne ń taan gii be yen tinm.

30

Cɔɗl 6: 24-26

1. Yendu ń pugn'a g ɗanm'a, G sed g guul'a sɔnu po. (2x?)
2. Yendu ń nyuand'a yen nunmanɗ a, G tien sugl a biid po.
(2x)
3. Yendu ń ɗmagd'a g te'a laafiɛ, G te'a yedɗanm a
binbenu po.(2x)

31

Yani 119:105, 11; Matieog 4:4

1. A maam tie yinyiem g fand n sɔnu.
A buam be n pal n, k min daa biil a pal.
2. Jied kua kaa bu fid gii tie nisaal miɛl,
Yonmdaan maam bu fid g te nil ń gii fo.

32 2 Timote 3: 16-17

1. Yendu Diēni kul tie U Mōmaam,
G ŋan yen tin ŋuan U tundjann,
G ŋan yen tin ŋaa bonbiil kul,
G ŋan yen tin sonm yen mamōni.
2. Yendu Diēni kul tie U Mōmaam,
Nil nba kul ŋua U Diēni nyan,
U bu fid gii ŋan g dagd yenn,
G biε sun u tuona yen bonŋann.

33 Matieog 24:35

Polu yen ting bu pend a, Bona kul tan bu di muu.
Yiesu Kristo maam nuan, Be n nyan piig n binn a.

34 Esaayi 40:8

Muaog tu tan kuol, Puug mō tu jol
T Yonmdaan Mōmaam nuan g mōg k l bod.

35 Rom10:9

A gii sed g maad, G Yiesu n tie Yonmdaan.
G biε diε a pal n, G Yendu yied Yiesu.
A gii gaal l kul ne, Yonmdaan bu fiel'a.
A gii gaal l kul ne, Yonmdaan bu fiel'a.

36

Rom 1:3-4, 16

1. N muand Yendu laabaal a, Yal tie Yiesu Kristo po.
N muand Yendu laabaal a, Yal tie Yiesu Kristo po.
2. Wano nba tie Yendu big, G bo be tinj n ning ne.
N muand Yendu laabaal a, Yal tie Yiesu Kristo po.
3. Wano nba tie Yendu big, G bo yied kpienm siign.
N muand Yendu laabaal a, Yal tie Yiesu Kristo po.
4. Wano nba tie Yendu big, G biε tie t Yonmdaan.
N muand Yendu laabaal a, Yal tie Yiesu Kristo po.
5. N muand Yendu laabaal a, N g jie fai l po.
N muand Yendu laabaal a, Yal tie Yiesu Kristo po.
6. N muand Yendu laabaal a, L tie Yendu paalu po.
N muand Yendu laabaal a, Yal tie Yiesu Kristo po.
7. N muand Yendu laabaal a, L bu fid g fiel niib.
N muand Yendu laabaal a, Yal tie Yiesu Kristo po.

37

Sosuwe 24:14-15

1. Jie man Yonmdaan Yendu, G biε sun u tuonn.
Yin buon yendulei kul, G sun Yonmdaan tuonn.
2. I gann man yendu nba k i bu nuan.
Min yen n njaag yab kul, T bu sun Yudaan tuonn.

38 Tuona 4:12

Ting n ning yen polu kul,
fielu g nyie sansiel buol,
Yiesu Kristo sann kua i kaa.

39 San 3 :16-18

Gaalu: Yendu bua niib boncienn
G tug u bijabyenml
K u kpe dapunpɔnn po.

1. Yiesu kpe g biɛ yied o,
Yua dug u ning u kan kpe
U miel kan gbenn Yiesu n.
(Gaalu)

2. Yendu bu bu ɲanduna kul,
U daa bo bua wan fiel niib
G sun u bija niib po.
(Gaalu)

3. Yiesu kpe g biɛ yied o,
Yab dug u ning la fielu
Yab g dug mɔ u bu bu'b
(Gaalu)

40

Rom 10:13-17

1. Niib bu taa u sann nle i, B yi g dug u ninŋ i?
2. Niib bu dug u ninŋ nle i, B yi g gbad u maam i?
3. Niib bu gbad u maam nle i, B yi g muand lieb i?
4. Niib bu muand u maam nle i, B yi g lugd niib i?
5. Daan nba taa Yonmdaan sann, L daan bu la fielu.
6. Lann n tie laabamann nba maad Yiesu po.
7. Ŋanm g cenŋ l laabamann, G biε gii dug l po.
8. Yab baad yen l laabamann, Banm n tie l nimɔnm.

41

Saak 4:7-8

1. I jiin man i kua Yendu buol, G kɔn yen sitaan,
G kɔn yen sitaan, Wan san g fagd'i.
2. I nagn man i kua Yendu buol, K u mɔ bu nagn'i.
I nagn man i kua Yendu buol, K u mɔ bu nagn'i.

42

Dɔgdu 1: 18; 3: 20-21

1. Yiesu n tie cincinn yua, G biε tie jijuog yua.
U bo kpe, u biε mɔg miel, U ji kan ban g kpe.
2. Yiesu n kuo dimɔb gann, Yua gbad kul wan luod.
Yiesu bu kua u buol, Wan yen wano n di.
3. Yua bu mind saa yen juog, Wan bu kaln yen'o,
Nyan Yiesu n mind g juod, G kaln yen u Baa.

43

Munle po cɔdl 6:5; Luk 10:27; Rom 13:9b-10

1. T Yendu kua n tie Yendu (2x)
A baa bua'ɔg yen a pal kul (2x)
A baa bua'ɔg yen a nannig kul (2x)
Yen a maalm, yen a paalu. (2x)
2. T Yendu kua n tie Yendu (2x)
A baa bua a lua nyan a kua (2x)
A kan biil njan bua yua nba (2x)
Lan n tie Yendu n bua yal. (2x)

44

Kpanjam 1:7

A gii cɔln Kangbendug
Youg kul yen naan buol kul
Lann n tie yanfuom cilg.

45

Esaayi 1:18-19

Yonmdaan Kangbendug maad'ti, Baal man k t pag mɔni.
Yonmdaan Kangbendug maad'ti, Baal man k t pag mɔni.

I biid gii mɔn nyan sɔm, L tan bu penn nyan gungund.
Buam gii be k i cɔln, I bu di tinɲ ne jemɔnd.

46 2 Tuanu Maam 7: 14

1. I gii yiin min yaa sann,
I gii jiin i kua g jaand,
I gii kpaan'n g ηaa tuonbiid.
Min tie sunsonn Yendu.
2. N be polu g cenη i po,
N bu di sugl i biid po,
N bu faab i doug munn kul.
Min tie ninbaaog Yendu.

47 1 San 1:9-10

1. **T Yonmdaan tuag u mɔmaam n, Youg kul bonηann a.**
T gii miel'o sugl at biid po, U di sugl t po.
2. **T Yonmdaan tuag u mɔmaam n, Youg kul bonηann a.**
U gii dii man sugl at biid po, U bu ηuul t biid mɔ.
3. **T Yonmdaan tuag u mɔmaam n, Youg kul bonηann a.**
T gii maad k t g tie biiddanm, T ji yi'ug faaogdaan.
4. **T Yonmdaan tuag u mɔmaam n, Youg kul bonηann a.**
T gii yiin'o k u tie faaogdaan, T g die u maam t ninη.

48 Efes 2:8-9

1. Yendu njanm po i k i la fielu, G dugn i dindann po.
2. L fielu g nyie i buol kaa, L tie paab g Yendu tie.
3. L g tie i tuonjana kaa, G sua rí daa donj u kua.

49 Yani 86:11-13

1. Yonmdaan, njɔn'n a sɔni,
Min gii sonm mamɔni po.
Kua n pal n bonyenn kua,
Min jie a sann n binbem n.
2. N bu dond'a n pal kul,
G yabd a sann yaa youg kul
G dugn a buam yab n po,
K a bie nyan'n kuum buoug n.

50 Matieog 6:22-23

1. Ninbinn tie nyan fidl nyan.
L yi tie k a ninbinn njan,
A gbannand be yinyiem n,
Fin mɔno be yinyiem n.
2. Ninbinn tie nyan fidl nyan.
L yi tie k a ninbinn g njan,
A gbannand be bunbɔnn n,
Fin mɔno be bunbɔnn n.

51 Kpanjam 3:5-12

1. I daan Yonmdaan n yen a pal kul (2x)
Daa dug a yul po kua banm. (2x)
Tien bonn kul yen Yendu sann (2x)
K u bu ηmagd'a tuona. (2x)
2. Daa yin a kua daan nba ban (2x)
Cɔln Yonmdaan g biε jie'og. (2x)
G fagn bonbiil a buol (2x)
Lan gii man'a k a be laafiε. (2x)
3. A pi a Yonmdaan bonjana kul (2x)
Yen a bonkukocincina. (2x)
Nnyan a bu gbien a bunbɔa (2x)
G biε kan luol daam a ηaag n. (2x)
4. ηan daa yie Yonmdaan cegli (2x)
Youg nba k u dad a tubl. (2x)
U diel wan bua yua tubl i (2x)
Youg nba k u pal biil u po. (2x)

52 1 Saamiel 15:22b

- Yendu bua tin gii cɔlm'o, Lan gii cie sali kul. (2x)
Yendu bua tin ηuan u maam, Lan gii cie sali sɔm. (2x)

53 Rom 12:1

1. Nyan Yonmdaan yaan mɔg ninbaaɔg t po,
Tin cab man t munn kul.
2. Nyan padfuodg nba danɲ u po,
Lan tie Yonmdaan pugnu.

54 Galasi 2:20

1. Min yen Yiesu Kristo n bo kpe, T bo kpe u dapunɔnn po
i. (2x)
2. Min mɔno kaa biɛ guan g fo, Yiesu Kristo n tie min yaa
fuom. (2x)
3. Min ji tie bonn kul Yiesu po i, Min dug Yonmdaan bija
yaa po. (2x)
4. Yiesu n daa bo kpiɛ g buad'n, G biɛ kpe k l maa min yaa
po. (2x)

55 Galasi 5:16

- I ɲaa man Fonanm ń gii ɲmagd'i. (2x)
I daa juab i buam g ɲaa i mɔnɲ/kua. (2x)

56 Seremi 29:13

- Min tie Yudaan, A gii kpaan'n yen a pal kul
A tan bu la'n. (Min tie Yudaan)

57 Yani 1:1-3

1. Pamann nil nba g taa tondanm po, G g bua wan tɔgn biid danm sɔnu.
2. U g taand g kaal yen laad danm, G nua yen mɔni Yudaan Mɔmaam.
3. L nil baa tie nyan tiig nba, K b bul g kpien bɔnɔ nyan.
4. U baa luon luana hal youg kul, K u faad biɛ g suod daal kul.
5. L nil yi bua wan tien yal kul, L bu fid Yudaan buol yen mɔni.

58 Matieog 6:19-21

1. I daa kpaan man nɔanduna mɔgm, I daa kpaan man nɔanduna mɔgm
Yal nba g kuutuul bu fid g mua,
Yal nba g tintaani bu biil,
Yal nba g naayiga mɔ jaan.
2. Yin gii kpaan man polu po mɔgm, Yin gii kpaan man polu po mɔgm
Yal nba g kuutuul kan fid g mua,
Yal nba g tintaani kan biil,
Yal nba g naayiga kan jan.
3. L yi tie k a mɔgm n be polu po,
A yam mɔ baa be polu po.
L yi tie k a mɔgm n be tinɔ n ninɔ,
A yam mɔ baa be tinɔ n ninɔ.

59 Matieog 6: 24-25, 33

1. Daa nua canbaa-nba banle
L yi tie k a bua yend maam
Yua n tenn, a kan gii bua'og.
2. Yin nuan Yendu yen mɔni
I kan fid gii nuan Yendu
G biε gii nua ligli mɔ.
3. Daa banɲ man i binbem n
G biε daa banɲ jied po
G daa mali i tied po
4. Yin nuan Yendu yen mɔni
Miεl g cie man jied i
Gbannand g cie tied i.
5. Yin nuan Yendu yen mɔni
Yin nuan Yendu yen papienn
Yen binbem nba dagd'o.
6. Yen yal nba k i bu di
Yen yal nba k i bu liε
L kul Yendu tan bu te'i.

60

Ebro-nba 12:14

1. Yin yabl gii be nnyan, Yin gii be i yinyam n ye. (2x)
2. Yin yabl gii be nnyan, Yin gii be yen niib kul. (2x)
3. Yin yabl gii be nnyan, Yin gii be i binbem n ninṅ. (2x)
4. Yin yabl gii be nnyan, L binbem n danṅ Yendu po. (2x)
5. Binbem i g danṅ a, Sua kan fid g la Yendu. (2x)

61

Matieog 5:3-10

1. Yab nba tie taladdanm n gii be pamann n ninṅ (2x)
K l maa Yendu Diem tie, Yendu Diem tie b yal. (2x)
2. Yab nba tie ninbadanm n gii be pamann n ninṅ (2x)
K l maa b tan bu suon'm, Yendu tan bu suon'm a. (2x)
3. Yab nba tie panyiil danm n gii be pamann n ninṅ (2x)
K l maa b tan baa tie, b tan baa tie ting danm. (2x)
4. Yab nba tie buubuul danm n gii be pamann n ninṅ (2x)
K l maa b tan bu baln'm, b tan bu baln'm bonṅann. (2x)
5. Yab nba tie sugl danm n gii be pamann n ninṅ (2x)
K l maa b tan bu la, b tan bu la sugl paaa. (2x)
6. Yab nba tie papienn danm n gii be pamann n ninṅ (2x)
K l maa b tan bu la, b tan bu la Yendu. (2x)
7. Yab nba kpaan laafie n gii be pamann n ninṅ (2x)
K l maa b tan bu yin'm, b tan bu yin'm Yendu bid. (2x)

62 Yani 27: 1-2

1. Yonmdaan n tie yinyiem, n kan fid gii jie siel. (2x)
2. Yonmdaan n tie fietua, n kan fid gii jie siel. (2x)
3. Yonmdaan n tie guultua, n kan fid gii jie siel. (2x)
4. Ninnanda gii luon'n, n kan fid gii jie siel. (2x)
5. Ditai gii kon yen'n, n kan fid gii jie siel. (2x)
6. L yi tie fala baal'n, n kan fid gii jie siel. (2x)

63 Filiip 4: 6-7

1. Siel n daa nmad i pala, Ama youg nba kul k i jaand.
Yin gii miɛd Yendu yin bua yal, G biɛ gii tiend'o balg boncienn.
2. G Yendu laafie nba yab, G cie tin mali yal nba
G Yiesu balg yen u laafie, Lan baa be t pala n ninɲ.

64 Sosuwe 1:8-9

1. Gaal youg kul Yendu mɔmaam tundl, Tied u maam yendu
n yen nyieɔg
Lann i Yendu bu tuo a bontitied, Gaal youg kul Yendu
mɔmaam tundl.
2. Min n maad'a k a yi tie papadaan, Daa yugnd a yam g jie
jiwaani
Yonmdaan baa be yen'a l kul po, Gaal youg kul Yendu

mɔmaam tundl.

65 Esaaqi 41:10

1. Daa jie baa siel kul, Min n be yen'a. (2x)
2. Daa banj baa siel po, Min tie a Yudaan. (2x)
3. N bu te'a paalu, G bie bu fiel'a. (2x)
4. Min sie a puol po, K a tan bu paad. (2x)

66 1 Pier 5:6-8

Yonmdaan nuu mɔg paalu, **njan jiin a kua u nuu n.**
K wan sen'a daal nba, **U tan bu fid don'a.**
Te Yonmdaan a maalm kul, **wan kub'a g njmagd'a.**
A mɔ n gii ceg a kua po, **G sitaan n daa yend'a.**

67 Filiip 1:6

Tuonɔann nba g Yendu cil yen tinm,
Tuonɔann nba g Yendu cil yen tinm,
U bu tod'ti yen l tuonɔann,
Saa yen Yiesu Kristo guan daal.

68 Rom 8:1-2

1. Yua kul kpiɛd Yendu buol
Lann n te g Yendu bu'ti
Lan nyan yab nba be Yiesu n.
2. Yen min mɔg Foɔɔanm Yiesu n.
K u ŋmagd'n n binbem n
G nyan'n biid yen kuum n.

69 1 Korɛnt 15:58

Yin mɔnd g suol i kua, Siel n daa lebd i yam.

Yin mɔnd g suol i kua, Siel n daa lebd i yam.

1. Yin tien yal kul yin gii fid. G Yonmdaan tuonn n gii saa.
Yin mɔnd g suol i kua, Siel n daa lebd i yam.
2. Gii ban g Yonmdaan tuonn nuan, Kan fid gii tie fam.
Yin mɔnd g suol i kua, Siel n daa lebd i yam.

70 Filiip 4:4-5

T gii kpanm man youg kul,
T gii kpanm man Yonmdaan n.
G niib kul n la t pamann,
G Yonmdaan g fag man t buol.

71 1 Tesaloniik 5:16-18

1. Tin gii tund g be pamann n ninŋ,
T gii jaand man yaa youg kul.
2. T ŋanm g tien man t Yendu balg,
T yaa binbenu kul n ninŋ.
3. Tin gii be Yiesu Kristo n ninŋ,
Lann i g Yendu bua t po.

72 Kolbs 3:15-17

1. Yiesu Kristo n yiin'ti u buol n,
K tin taan gii tie yend u po.
K u yinyam n gii be t pala n,
Tin tien man Yendu balg l po.
2. Kristo maam n gii be t pala n,
K tin tund g biε kpaand t lieb.
Yin man Yonmdaan donda yani,
Tin yin man yen t pala kul.
3. T gii bua tin maad yal nba,
T gii bua tin tien yal nba,
Lan gii tie Yonmdaan Yiesu sann po,
K tin tien t Baa balg Yiesu sann po.

73 San 15:6-7

Daan nba g be Yiesu n ninᅇ, **U tie nyan bendl nba kuol,**
Ban gann g luu muu n ninᅇ, **L kul ᅇanm g di.**
I gii be Yiesu n ninᅇ, **k u maam mɔ be i ninᅇ,**
Yin bual'o yin bua yal kul, **L kul k i bu la.**

74 Matieog 6:9-13

1. T baa nba be Alsann n, A sann ᅇ do. (2x)
2. T baa nba be Alsann n, A diem ᅇ pund. (2x)
3. T baa nba be Alsann n, A buanm ᅇ tien (2x)
4. T baa nba be Alsann n, Te tinm dinne yaa jied. (2x)
5. T baa nba be Alsann n, Tien sugl t po. (2x)
6. T baa nba be Alsann n, A guul'ti bigina n ninᅇ. (2x)
7. T baa nba be Alsann n, A fiel'ti bonbiil n. (2x)
8. T baa nba be Alsann n, A sann ᅇ do. (2x)

75 Matieog 7:7-8

Miel man k u bu te'i, Kpaan man k i bu la.
I kuo gann, k u bu luod.
Yua n miel kul bu gaal, Yua n kpaan kul bu la.
I kuo gann, k u bu luod.

76

San 16:23b-24

Miel Yiesu sann po, t Baa bu te'ti.
T yi miel'o t bu la, gii be pamann n.

77

Saak 5:13-16

1. Nil gii be cicagm n, Wan miel g jaand t Yendu. (2x)
2. Nil gii be pamann n mɔ, Wan yin pamann yani. (2x)
3. Yien n yiin jaandi liig yab, Ban baal g jaand u po. (2x)
4. Ban jaand yen Yonmdaan sann, G tien'o yienkpaŋanm.
(2x)
5. Dindann jaandi yien po, Yonmdaan bu paag l yien. (2x)
6. L gii tie k u mɔg biid, L biid bu piin Yonmdaan n. (2x)
7. T tuo kpɛdu lieb buol, T jaand lieb po yienm bu paag.
(2x)
8. Yua tuag sunsonn Yonmdaan n, U jaandi Yendu bu tuo.
(2x)

78

1 Timote 2:1-4

**T tien Yendu balg e, T tien'o balg niib kul po.
T tien Yendu balg e, T tien'o balg niib kul po.**

1. T jaand man batieb po, G bie gii jaand yikodanm po.
T tien Yendu balg e, T tien'o balg niib kul po.
2. Tin gii jaand niib kul po, Tin fid gii be t yam n.
T tien Yendu balg e, T tien'o balg niib kul po.
3. Tin gii jaand niib kul po, T fuom n dagd yen Yendu.
T tien Yendu balg e, T tien'o balg niib kul po.
4. Tin gii jaand niib kul po, Lan njanm gii man t Yendu.
T tien Yendu balg e, T tien'o balg niib kul po.
5. Yendu bua nil n la fielu, G bua wan bann u mamoni.
T tien Yendu balg e, T tien'o balg niib kul po.

79 San 14: 1-3

1. Daa ηmad man i yam kaa, Daa ηmad man i yam kaa.
Daa ηmad man i yam kaa, Daa ηmad man i yam kaa.
I daan man Baa Yonmdaan n, G biε gii daan Yiesu n
ning.
Daa ηmad man i yam kaa, Daa ηmad man i yam kaa.
2. Yiel yab t Baa ηaag n, Yiel yab t Baa ηaag n.
Yiesu wano n maad tinm, U gad g bu bobn t yiel.
Daa ηmad man i yam kaa, Daa ηmad man i yam kaa.
3. Yiesu bu guan g tug'ti, Yiesu bu guan g tug'ti.
G naan nba k u be, Tinm yen wano n taan gii be.
Daa ηmad man i yam kaa, Daa ηmad man i yam kaa.

80 Kpanjam 22:6

Yin tu tuod g ηɔn big sɔnɔanu nba k u bu tɔgn.
U ji kan ηaa l sɔnɔanu ji gii saa yen u ciendug n.

81 Tuona 16:30-31

N bu tien nle i g la fielu? N bu tien nle i g la fielu?
I dug Yonmdaan Yiesu yaa po, A bu la fielu yen mɔni
Fin yen yab nba be a ηaag n.

82 Matieog 18:19-20

1. Niib banle gii taan mɔb, G baa bua bonyenn nba
T Baa nba be polu po, Wano bu te'b l bonn.
2. Niib gii taan lieb naan, G tie banle bantaa
G be Yiesu sann po, Yiesu be b siign.

83 Matieog 1:18-25

Gaalu: Yiesu bo mal nnyan i, G Mari ji te u naa
G Sosef mɔ te u baa, U mal k wan fiel niib
U mal k wan fiel niib.

1. Mari tie Sosef sikpenɲ i, K b yen daa g kuan lieb
G Sosef yen la k u pil, Yen Foɲanm yaa paalu po.
(Gaaluu)
2. Sosef bo tie nil nba mɔn, G g bua wan fieɲ Mari
G ji bobnd g bu yie'og, Niib banle bantaa n daa gbad.
(Gaaluu)
3. Yendu nil ɲɔn Sosef danɲd, G Mari pil Foɲanm paalu po
U bu mal big ɲan pul'o Yiesu, Wan nyan u buolu biid n.
(Gaaluu)
4. Sosef cenɲ Yendu nil maam, G tug Mari g yen g ban'o
Saa yen wan tan mal u big, G Sosef ji pul'o Yiesu.
(Gaaluu)

84 Yani 139: 23-24

1. Yonmdaan kua n pal n, G diid min tie yua
G ηmagd'n n sɔni, Min tɔgn a yanbuam n.
2. Yonmdaan, a gii bign'n, K n g tuag sɔnjanu
ηan ηmagd'n sɔnjanu, Min tɔgn a yanbuam n.

85 San 15:16

1. Tinm kaa lugd Yiesu, Tinm kaa lugd Yiesu
Yiesu mɔno n lugd tinm, G tie'ti u yaa tuonn
G ηɔn tin bu sun nand, Tinm kaa lugd Yiesu.
2. Tinm kaa lugd Yiesu, Tinm kaa lugd Yiesu
T gii sun nyan wan bua nand, G miel Yiesu yaa sann po
U Baa bu tuo g cab'ti, Tinm kaa lugd Yiesu.

86 Suud 24-25

1. Yonmdaan bu fid kub'ti, **Tin daa baa bigina n ninɔ.**
2. U bu fid g ηanm'ti, **Tin biε dagd u yaa po.**
3. T tan bu baal u buol, **G la u pinpagd.**
4. L youg t ji g mɔg biid, **T pala manɔ bonɔann.**
5. Yabnd yen pinpagd, **Paalu yen yikod kul.**
6. L kul ne n gii tie T **Yendu kukua yal.**
7. Youg nba pend, mɔlane, **Yen youg nba baad kul.**
8. Wano nba tie fietua, **Yiesu Kristo yaa po.**
9. Aleluya Amenn, **Aleluya Amenn.**

87 Matieog 26:41a

Tin daa go, Gii jaand man, G daa baa bigina n ninj.

88 Ebro-nba 13:8-9a

1. Yiesu l tie niyend i, Nyan wan bo tie sienyoug nyan Mɔlane saa yen youg kul, U maam g mɔg lebdu.
2. Yiesu l tie niyend i, Maam be boncienn g bɔnd niib K b ji tu nɔa Yiesu maam, Tin ji gii ceg t kua po.

89 Yani 86:8-9

1. Fin kua n tie Yonmdaan, yendui nba be kul Sua g tie nyan fin nyan, bonsiel g naan a tuonn.
2. Fin kua n tie Yonmdann, doi nba k a tag kul B bu gbaan a nunj n, g biɛ gii yabd a sann.

90 Luk 9:23-24

1. Yua bua wan nuan Yiesu, Wan daa mali u kua po Wan cab u kua Yiesu, Saa yen wan tan la u nunj.
2. Yua bua wan guul u miel, U bu buon u yaa miel Yua kpe Yiesu sann po, U miel baa be Yiesu n.

91 Dɔgdu 21:1, 3-4

1. Polu yen tinɲ ne bu bod, Polu yen tinɲ ne bu bod
Yendu n jiin tinfaɲ yen polu
G ji gii tie t Yendu, G ji gii tie t Yendu
G biɛ gii be yen u niib mɔ.
2. Yendu bu fiɛl t ninsiid, Yendu bu fiɛl t ninsiid a
Kuum nuan ji kan gii be
Cicagm ji kan gii be, Finfabni ji kan gii be
L kul ne g mɔg yiel Yendu buol.

92 Seremi 29:11

Yendu ban wan tie yal t po,
Yal nba ɲan kua i k u tie
G fid g ɲɔn'ti k u binbenu man,
L yaa po i, tin kpaan Yendu nunɲanɲ.

93 Ebro-nba 13:4-5

1. Niib n̄ gii cɔln puokuanu, Niiib n̄ gii cɔln puokuanu
B puokuanu n̄ daa mɔg jɔgnd, B puokuanu n̄ daa mɔg
jɔgnd.
2. Yab nba g cɔln l yem, Yonmdaan Yendu bu bu'b
Yendu bu bu niib kul, Niib nba tie cunconm.
3. Ligbuam n̄ daa yend'ti, Ligbuam n̄ daa yend'ti
T pala n̄ gii man, Tin mɔg yal nba po.
4. Yendu maad yal nba ne i, Yendu maad yal nba ne i
T gii ban k u kan n̄aa'ti, T gii ban k u kan nyɔl'ti.

94 Miise 6: 8

1. Yua kul ban yal nba n̄an, Yonmdaan Yendu n bual'ti.
Yua kul ban yal nba n̄an, Yonmdaan Yendu n bual'ti.
(Yendu n bual'ti)
2. K tin sun u tuon̄ana, Tin jiin t kua u buol.
K tin sun u tuon̄ana, Tin jiin t kua u buol.
(Tin jiin t kua)

95 Yani 145: 15-16

1. Ninbina kul maa Yonmdaan Yendu po,
B kul guu k wan te'b jied. (2x)
2. Yonmdaan g biel yen wan te'b l jied,
G tien'm bonn kul yaa youg. (2x)
3. Fin Yonmdaan Yendu n tu mubd a nuu,
G guon bonn kul yaa puol. (2x)

96 San 14: 12-13

1. Yiesu sun tuongbenja, Yua daan Yiesu yaa ninj
U mo bu sun u tuonn, G sun lan cie u yal po
2. T gii bua n tien yal nba, G bual Yiesu sann po
Yiesu bu tien t po, G don u Baa yaa sann.

97 San 13: 34-35

1. Yiesu tie'ti mɔmaam, I bua man i lieb
Nyan Min bua'i nand nyan, I gii bua i lieb nnyan.
2. T gii bua t lieb, Nyan Yiesu bua'ti nyan
Niib bu fid g bann, K tinm n tie Yiesu quantieb.

98

Matieog 12: 36-37

1. Njanduna dajjuog buud daal,
Yua kul bu sed Yendu nunŋ n ning
G maad u maam nba kul k u bo maad.
Njanduna dajjuog buud daal.
2. Njanduna dajjuog buud daal
Yendu n bu bu yua kul n bo maad yal
Yua kul mananm yen u yaa mabiid
L daan maam bu nɔn wan tie yua.

99

Esaayi 6: 8

1. N gbad Yonmdaan lantɔg, N gbad Yonmdaan lantɔg
K u maad maam nba ne, K u maad maam nba ne
N bu la nmaa i g sun'o, Wan sonm n taasonma.
2. N gbad Yonmdaan buali, N gbad Yonmdaan buali
K n biɛ tuo g biɛ jiin'o, K n biɛ tuo g biɛ jiin'o
Min nnyan Yonmdaan Yendu, K a sun'n k n bu gad.

100

Tiit 2: 11-13

1. Yendu n̄an t yaa po, (2x)
G n̄on'ti fielu s̄onu (2x)
K tin daa tie bonbiil, (2x)
G n̄aa dulnya manu. (2x)
2. Yendu bua t po ne i, (2x)
K tin gii be yen cegni (2x)
Gii tuag mam̄oni s̄onu, (2x)
Gii tie wan bua yal nba. (2x)
3. T ji tuo Yendu yaa tuonn, (2x)
G tie yal nba kul ne (2x)
G daan u nin̄g yen pamann, (2x)
Saa yen Yiesu guan daal. (2x)

101

Mark 10: 14-15

1. Tin tuo g jiin t kua nyan bid nyan, (2x)
Yiesu bua bid n̄ nagn u buol (2x)
Baa sua n̄ daa tu biel baa biyen̄g (2x)
Yiesu n yad u n̄albalg b po. (2x)
2. Yendu diem tie yab nba ne yal (2x)
Yab nba jiin b kua nyan bid nyan. (2x)
Tin tuo g jiin t kua nyan bid nyan (2x)
Yab te bid n kua Yendu diem n. (2x)

102

Kol̄s 3: 23

1. Tuonbuolu nba kul k i suun, **Yin sun yen papienn.** (2x)
2. Nyan i suun Yonmdaan po nyan, **Yin sun yen papienn.**
(2x)
3. Lan daa tie k i suun niib po, **Yin sun yen papienn.** (2x)

103

Ef̄s 4: 26

Youg nba k i pala tu bie, Yin yabl g suol i kukua
G daa kp̄ied g baa bonbiil n, I pabienn n̄ daa baa yendu.

104

Kpanjam 19: 21

Nil maalm yab u pal n, Yendu n yen bua yal nba
L yaa bona kukua i, G Yendu tu te lan tien.

105

San 1: 1-5

1. Yiesu bo be g dulnya daa g be, Wan yen Yendu n bo
taan g be. (2x)
2. Yiesu n bo tag bona nba be ne kul, Wano i kaa siel bo
kan gii be. (2x)
3. Yiesu n ning i g bonn kul miel be, L miel n tie niib kul po
yinyiem. (2x)
4. L yinyiem n fand dulnya bunbɔnn, G bunbɔnn yen g tuo l
yinyiem. (2x)

106

Esayyi 55: 1-2

Gaalu:

Yonmdaan Yendu n maad niib kul,
Nyunyuglu gii mɔg yab nba
Yin baal man g tan nyu man,
Baa yua nba g mɔg ligli
Yin baal man g tan nyu man,
Yonmdaan Yendu n maad nnyan.

1. Yonmdaan Yendu n maad niib kul,
I kul n baal n buol
G tan di g biɛ nyu g guo, L tie faala i n buol
K Min Yonmdaan nuan tien,
Yonmdaan Yendu n maad nnyan.
(Gaaluu)
2. Yonmdaan Yendu n maad niib kul,
I suun boncienn youg kul
G biɛ di jied g yen g guod, G biɛ tu daa g di
K I biɛ yen kan dagd'i,
Yonmdaan Yendu n maad nnyan.
(Gaaluu)
3. Yonmdaan Yendu n maad niib kul,
Min Yonmdaan n yi i kul
Jied yen nyum be n buol, K i bu njanm g di g biɛ nyu
G ji kan ban g mɔ kom,
Yonmdaan Yendu n maad nnyan.
(Gaaluu)

107

Yani 24: 1-2

Yonmdaan Yendu n yen ḡanduna,
Yen yal be ḡanduna n ninḡ kul.
Wano n te g mɔga be baad n,
Wan biɛ te g nyum puub bɔni n ninḡ.

108

Yani 24: 3-5

1. Yua tan fid g duo Yonmdaan jual po?
G biɛ fid g sed Yonmdaan buol ii?
L daan i g Yonmdaan bu gaal'o
Yonmdaan ḡalbalg be u po.
2. Nil nba k u nui g sun tuonbiid
Nil nba g mali maalbiid
Nil nba g bua faaɔg yen bɔndl
Yonmdaan bu tuo l daan yaa po.

109

1 Piɛr 3: 8-9

1. T gii ḡbiɛ t lieb maam niimn,
G biɛ gii taa man mɔyenm
G pasiedu yen buam n gii be t ninḡ,
Gii jiind t kua t lieb buol.
2. G daa ḡmiend biid yua biil'ti,
G te Yendu n tod l daan
T Yendu tie'ti u ḡalbalg,
G bua tin mɔ n gii tie nnyan.

110

Efes 6: 10-11

1. Nagn man Yonmdaan nunḡ n, Yonmdaan n te'i papaal
Wan tie paacienu daan, G bu sed i sieg po.
2. Yin bob i jakontied, Yal nba g Yendu tie'i
Gii ceg i kukua po, G sitaan n daa paad'i.

111

Matieog 7: 24-27

1. Daan nba cenḡ Yiesu maam a.
G juab u maam g sun yen tuonn
U tie nyan daan nba mḡg yam,
G maa u ḡaag tantieḡg po.

Taag gii baa g nyum yil ḡaag,
Faacienu baal l ḡaag po
L ḡaag sie g yen g baa,
Tantieḡg fiegl paalu po.
2. Daan nba cenḡ Yiesu maam a.
G juab u maam g g sun yen tuonn
U tie nyan yua g mḡg yam,
G maa u ḡaag tanbiinn po.

Taag gii baa g nyum yil ḡaag,
Faacienu baal l ḡaag po
L ḡaag baa g mḡg l kul yenm a.
La g tenn'o baa dikpinyenn a.

112

Tuona 17: 30-31

1. Youg nba niib daa bo g ban siel
G Yendu ηaa k l pend. (2x)
2. K u muand g niib n be naan buol kul,
Ban ji ηaa tuonbiid. (2x)
3. Yendu sen ηanduna buud daal,
U cab Yiesu n bu yen mɔni. (2x)
4. L yaa po i k u kun mɔni Yiesu po,
Yiesu yied kpienm siign. (2x)

113

San 11: 25-26

Gaalu:

T Yonmdaan Yiesu wano mɔno n maad

Min tie Yiedu g biε tie miel i po.

1. Yiesu wan biε bo maad,
Yua nba dug n ninη baa mɔg manfuol
Baa l daan gii kpe.
(Gaalul)
2. Yiesu wan biε bo maad,
Yua nba fo g biε dug min yaa ninη
U ji kan ban g kpe.
(Gaalul)

114

Ebro-nba 9: 27-28

Gaalu:

Nil kul bu kpe u biid kuum

L puol po i g Yendu ní bu'ug.

1. Kristo bo g mɔg biid kaa,
U kpe niib kul biid po.
(Gaalu)
2. Kristo bu guan ting n ne,
Yab dug u po, Yendu kan bu'b.
(Gaalu)

115

1 Tesaloniik 4: 11-12

1. Yendu tund'ti k tin gii bua t lieb (2x)
2. Tin gii be yen l yaa buam nnyan (2x)
3. G yab g be t ninḡ ní la t yaa buam (2x)
4. G fid g bann k t tie nimɔnm. (2x)
5. Tin gii be t kul t yinyam n ninḡ (2x)
6. G sua ní daa kua lua yaa bona n ninḡ (2x)
7. Gii suun tuona nba tie u yal (2x)
8. G nil kul ní fid gii yen u kua. (2x)

116

1 Pier 2: 9-10

1. Tinm n tie yaa buolu nba g Yendu lugd tinm. (2x)
2. Tinm n tie niib nba dagd yen Yendu bogda. (2x)
3. Yab nba tie Yendu niib, yen mɔni t tie u niib. (2x)
4. Yendu n lugd'ti k tin muand u tuonjana. (2x)
5. U nyan tinm bunbɔnn n g kuan tinm u yinyiem n. (2x)
6. Mɔlane t tie u niib, yen mɔni t tie u niib. (2x)
7. T ji ban u ninbajienu, u ninbajienu t yaa po. (2x)

117

Yani 146: 1-2

1. N bu yabl g dond Yonmdaan, N bu dond'o n binbem n ning.
2. Min daa be g mɔg miel ne, N bu yabl g pag Yonmdaan.

118

1 Korɛnt 10: 13

1. Bigina nba baal Kristo-yab ne,
Tie yal nba g nifam mɔ la i.
2. Yendu ŋan t kul ne yaa po,
U kan cab g bigina n paad'ti.
3. Biginn a tu gii baal'ti yaa youg,
Yendu bu te tinm u paalu.
4. Tin bie fid g kub l biginn a,
K wan ŋɔn tinm sɔnu tin nya l n.

119 Matieog 11: 28-30

1. Yinm nba cɔg boncienn, Yen tugkpiɛga tugnu
Yiesu yi i yaa kul ne, K i kul ń baal u buol
2. I gii baal Yiesu buol, Yiesu nuan bu te'i feim
I bu la feim nba ɲan, G danɲ i nalmi po.
3. Tug man Yiesu dapunɔnn, Yiesu bu te'i ninfam
Yiesu tie daan nba man, K u yam dinɲ niib kul po.

120 Ebro-nba 4: 12

1. Yonmdaan Yendu mɔmaam fo,
L biɛ suun yen nil bonɲann. (2x)
2. Yonmdaan Yendu mɔmaam man,
L biɛ man g cie jugmanɲ. (2x)
3. L tu kua hal nil yul n ninɲ,
G biɛ kua yen u kpaba n ninɲ. (2x)
4. L bu nil wan mali yal nba,
G biɛ bu wan bua bona nba. (2x)

121 Saak 5: 7-8

1. Tin gii mɔg mindl daa saa yen Yonmdaan guanu. (2x)
2. Nyan kpakuol n tu mind u bonkukuod benu nyan. (2x)
3. U tu guul taacincinn saa yen taajjuog daal. (2x)
4. Tin mind yen papaal Yonmdaan guanu ji g fag. (2x)

122

2 Korɛnt 12: 9

Yendu ɲalbalg kua dang'ti ye, K u paacienu suun tuonn.
U paalu suun ɲanu t po, Youg nba k t be mabl n ninɲ.

123

Yani 86: 11-13

1. Yonmdaan, ɲɔn'n a sɔnu, Min sonm a mamɔni po.
2. N bua ɲan te'n yanyenm, Min gii cɔlm a yaa sann.
3. N bu dond'a n pal kul, N bu yabd a yaa sann.
4. A buam yab min yaa po, A nyan'n kuum fiel n.

124

Yanfuom 12: 13-14

Nil kul tuonn tie k wan cɔln Yendu (2x)
G biɛ daa kpied Yendu yaa mɔmaam. (2x)
Yendu bu bu yua kul yaa tuona (2x)
Yen t tuona kul nba be wuol n. (2x)

125

Matieog 7: 12

Yin tien lieb yal nba k i bua ban tien'i. (2x)
Lan tie yaa yem nba g Yendu bual tinm niib e. (2x)

126

Yani 128: 1-4

1. Pamann daan nba cɔln Yonmdaan,
G sonm sonml nba g Yendu bua.
2. L daan bu la u tuona nyuad,
Nnyan bonn kul bu tuo u po.
3. Madug bu tuo l daan puo po,
Wan mal'o bid g gbien u nyaag.
4. Nnyan daan nba cɔln Yonmdaan,
Yonmdaan bu tien u njalbalg u po.

127

Rom 12: 2

Tin daa nua man nandulnya bontitied, **tin daa nua man**
Tin tu nua Yendu n lebd'ti **yen u banm.**
Tin fid g bann wan bua yal t yaa po, **tin fid g bann**
Lann n tie yal nba njan t po, **g biε dagd.**

A gii cɔln Kangbendug -----	44
A gii sed g maad -----	35
A maam tie yinyiem g fand n sɔnu -----	31
B gii gbad Yiesu sann -----	16
Bigina nba baal Kristo-yab ne-----	118
Daa bu buud a lieb po -----	25
Daa jie baa siel kul -----	65
Daa ηmad man i yam kaa-----	79
Daa ηua canbaa-nba banle-----	59
Daal baad Yonmdaan ηaag nil bu tand -----	17
Daan nba cenη Yiesu maam -----	111
Daan nba g be Yiesu n ninη -----	73
Fin kua n tie Yonmdaan -----	89
Fonηanm gii be t ninη-----	19
Fonηanm n ηmagd yab nba -----	21
Gaal youg kul Yendu mɔmaam tundl -----	64
I daa kpaan man ηanduna mɔgm -----	58
I daan Yonmdaan n yen a pal kul -----	51
I gii yiin min yaa sann -----	46

I jiin man i kua Yendu buol -----	41
I ŋaa man Foŋanm ń gii ŋmagd'i -----	55
I saa man mɔlane g muand buoli kul niib -----	27
I yam ń daa ŋmad-----	18
Jie man Yonmdaan Yendu -----	37
Kangbendug tie n kpaatua -----	8
Mari mal Yiesu -----	13
Miel man k u bu te'i -----	75
Miel Yiesu sann po -----	76
Min n tie yiedu -----	14
Min tie Yudaan-----	56
Min yen Yiesu Kristo n bo kpe -----	54
Muaɔg tu tan kuol-----	34
N banɔ k min manɔ n pal -----	9
N bu tien nle g la fielu? -----	81
N bu yabd Yonmdaan yaa sann -----	4
N bu yabl g dond Yonmdaan-----	117
N gbad Yonmdaan lantɔg-----	99
N muand Yendu laabaal -----	36

Nagn man Yonmdaan nunᅇ n-----	110
Niib banle gii taan mᅇb -----	82
Niib bu taa u sann nle i? -----	40
Niib ᅇ gii cᅇln puokuanu -----	93
Niib nba bo sonm bunbᅇnn n ninᅇ-----	11
Nil gii be cicagm n -----	77
Nil kul bu kpe u biid kuum -----	114
Nil kul tuonn tie k wan cᅇln Yendu -----	124
Nil maalm yab u pal n-----	104
Ninbina kul maa Yonmdaan Yendu po -----	95
Ninbinn tie nyan fidl nyan -----	50
Nyan Yonmdaan yaan mᅇg ninbaaᅇg t po-----	53
ᅇanduna dajjuog buud daal -----	98
ᅇman man kpanu ne -----	28
Pamann daan nba cᅇln Yonmdaan -----	126
Pamann nil nba g taa tondanm po -----	57
Pamann yigni n bu dond Yendu -----	3
Polu yen tinᅇ bu pend -----	33
Polu yen tinᅇ ne bu bod-----	91

Siel n daa nmad i pala -----	63
T Baa nba be Alsann n-----	74
T dond Yendu yen yani -----	1
T gii bua man t lieb -----	24
T gii gbiε t lieb maam niimn -----	109
T gii kpanm man youg kul-----	70
T miel man Yudaan -----	6
T tien Yendu balg -----	78
T Yendu kua n tie Yendu -----	43
T Yonmdaan tuag u mɔmaam n -----	47
T Yonmdaan Yiesu wano mɔno n maad -----	113
Tin daa gɔ, gii jaand man-----	87
Tin daa nua man nandulnya bontitied -----	127
Tin gii mɔg mindl saa yen Yonmdaan guanu -----	121
Tin gii tund g be pamann n ning-----	71
Tin tuo g jiin t kua nyan bid nyan -----	101
Tinm kaa lugd Yiesu -----	85
Tinm n tie yaa buolu nba -----	116
Tinm n tie Yendu bid-----	2

Tinm nba baal nyunwulu -----	26
Tinj n ninj yen polu kul -----	38
Tinj n ninj yen polu po, bonn kul mɔg l youg -----	7
Tuonbuolu nba kul k i suun -----	102
Tuongann nba g Yendu cil yen tinm-----	67
Yab nba tie taladdanm -----	61
Yal nba kul k t Yendu puon -----	22
Yendu ban wan tie yal t po -----	92
Yendu bua niib boncienn -----	39
Yendu bua tin gii cɔlm'o -----	52
Yendu Diɛni kul tie U Mɔmaam-----	32
Yendu n tien banm nne g sipaan pil g g ban jua -----	12
Yendu n pugn'a g njanm'a-----	30
Yendu njalbalg kua danɲ'ti-----	122
Yendu njan t yaa po -----	100
Yendu njanm po i k i la fielu-----	48
Yendu tund'ti k tin gii bua t lieb -----	115
Yiesu bo be g dulnya daa g be-----	105
Yiesu bo mal nnyan i-----	83

Yiesu Kristo n yiin'ti u buol n-----	72
Yiesu Kristo yanbuam n -----	15
Yiesu l tie niyend-----	88
Yiesu n tie cincinn yua-----	42
Yiesu sun tuongbenja -----	96
Yiesu tie'ti mɔmaam -----	97
Yin mɔnd g suol i kua, siel n daa lebd i yam-----	69
Yin tien lieb yal nba k i bua ban tien'i-----	125
Yin tu tuod g nɔn big sɔnjanu-----	80
Yin yabl gii be nnyan-----	60
Yinm nba cɔg boncienn -----	119
Yonmdaan bu fid g kub'ti -----	86
Yonmdaan bu nyan'n ditai n ninj -----	10
Yonmdaan Kangbendug maad'ti -----	45
Yonmdaan kua n pal n -----	84
Yonmdaan manu kan gbenn -----	5
Yonmdaan n tie yinyiem -----	62
Yonmdaan nuu mɔg paalu -----	66
Yonmdaan nɔn'n a sɔnu -----	123

Yonmdaan, ḡɔn'n a sɔni -----	49
Yonmdaan Yendu mɔmaam fo-----	120
Yonmdaan Yendu n maad niib kul-----	106
Yonmdaan Yendu n yen ḡanduna -----	107
Yonmdaan Yiesu Kristo manu -----	29
Youg nba k i pala tu bie-----	103
Youg nba niib daa bo g ban siel -----	112
Yua bua wan ḡuan Yiesu -----	90
Yua kul ban yal nba ḡan -----	94
Yua kul kpiɛd Yendu buol-----	68
Yua kuo waam nne-----	23
Yua tan fid g duo Yonmdaan jual po ? -----	108
Yudaan n maad, l g tie yen jad -----	20

Cɔdl 6: 24-26-----	30
2 Cɔdl 6:5-----	43
Dɔgdu 1: 18 -----	42
Dɔgdu 3: 20-21-----	42
Dɔgdu 21:1, 3-4-----	91
Ebro-nba 4: 12 -----	120
Ebro-nba 9: 27-28 -----	114
Ebro-nba 10:23-25-----	22
Ebro-nba 12:14 -----	60
Ebro-nba 13:4-5 -----	93
Ebro-nba 13:8-9a -----	88
Efes 2:8-9 -----	48
Efes 4: 26-----	103
Efes 6: 10-11 -----	110
Esaayi 1:18-19 -----	45
Esaayi 6: 8-----	99
Esaayi 7:14; 9:5 -----	12
Esaayi 9: 1-2 -----	11
Esaayi 40:8-----	34

Esaayi 41:10 -----	65
Esaayi 55: 1-2-----	106
Fabni 3:22-26 -----	5
Filiip 1:6 -----	67
Filiip 2:10-11-----	16
Filiip 4:4-5-----	70
Filiip 4: 6-7 -----	63
Filiip 4:11-13-----	9
Gal 2:20 -----	54
Gal 5:16 -----	55
Kol 3:15-17-----	72
Kol 3: 23-----	102
1 Kor 10: 13-----	118
1 Kor 11:23-26-----	28
1 Kor 15:58-----	69
2 Kor 9: 6-7 -----	23
2 Kor 12: 9 -----	122
2 Kor 13: 13-----	29
Kpanjam 1:7-----	44

Kpanjam 3:5-12 -----	51
Kpanjam 19: 21 -----	104
Kpanjam 22:6 -----	80
Luk 2: 4-18 -----	13
Luk 6:37-38 -----	25
Luk 9:23-24 -----	90
Luk 10:27-----	43
Luk 22:19-20-----	28
Mark 10: 14-15 -----	101
Mat 1:18-25-----	83
Mat 4:4 -----	31
Mat 5:3-10 -----	61
Mat 6:9-13 -----	74
Mat 6:19-21-----	58
Mat 6:22-23-----	50
Mat 6: 24-25, 33 -----	59
Mat 7:7-8-----	75
Mat 7: 12 -----	125
Mat 7: 24-27 -----	111

Mat 11: 28-30-----	119
Mat 12: 36-37-----	98
Mat 18:19-20 -----	82
Mat 24:35 -----	33
Mat 26:26-28 -----	28
Mat 26:41a-----	87
Mat 28:19-20 -----	27
Miise 6: 8-----	94
1 Pier 2: 9-10-----	116
1 Pier 3: 8-9-----	109
1 Pier 5:6-8-----	66
Rom 1:3-4, 16-----	36
Rom 6:3-4 -----	26
Rom 8:1-2 -----	68
Rom 8:14, 26-27 -----	21
Rom 8:35, 37-39 -----	15
Rom10:9-----	35
Rom 10:13-17-----	40
Rom 12:1 -----	53

Rom 12: 2-----	127
Rom 13:9b-10 -----	43
Saak 4:7-8-----	41
Saak 5: 7-8 -----	121
Saak 5:13-16-----	77
Saakari 4: 6 -----	20
Saakari 10:1-----	6
1 Saamiel 15:22b-----	52
San 1: 1-5 -----	105
San 3 :16-18 -----	39
San 11: 25; 14: 6-7; 6:35 -----	14
San 11: 25-26 -----	113
San 13: 34-35 -----	97
San 14: 1-3-----	79
San 14: 12-13-----	96
San 14:26-27-----	18
San 15:6-7 -----	73
San 15: 16-----	85
San 16:23b-24 -----	76

1 San 1:9-10 -----	47
1 San 4:1-4-----	19
1 San 4:7-8-----	24
Seremi 29:11 -----	92
Seremi 29:13-----	56
Sosuwe 1:8-9-----	64
Sosuwe 24:14-15 -----	37
Suud 24-25-----	86
1 Tes 4: 11-12-----	115
1 Tes 4:16-17 -----	17
1 Tes 5:16-18 -----	71
Tiit 2: 11-13-----	100
1 Tim 2:1-4-----	78
2 Tim 3: 16-17 -----	32
2 Tuanu Maam 7: 14-----	46
Tuona 4:12 -----	38
Tuona 16:30-31-----	81
Tuona 17: 30-31 -----	112
Yanfuom 3:1-8 -----	7

Yanfuom 12: 13-14 -----	124
Yani 1:1-3 -----	57
Yani 23 -----	8
Yani 24: 1-2 -----	107
Yani 24: 3-5 -----	108
Yani 27: 1-2 -----	62
Yani 86:8-9-----	89
Yani 86:11-13-----	49
Yani 86: 11-13 -----	123
Yani 100 :1-5-----	3
Yani 103:1-5 -----	4
Yani 119:105, 11-----	31
Yani 128: 1-4-----	126
Yani 134-----	2
Yani 138:8-----	10
Yani 139: 23-24-----	84
Yani 145: 15-16-----	95
Yani 146: 1-2-----	117
Yani 150-----	1

Imprimeur:
Association des Traducteurs et Alphabétiseurs
pour la Promotion des Ecritures en Ben
B.P. 29 Dapaong, Togo

Numéro d'impression : 258
Nombre d'exemplaires : 200
Dépôt légal : 4e trimestre 2007

Prix : 500 francs cfa